Kőszeg, 1901. junius hó 2-án.

KŐSZEG ÉS VIDÉKE

Előfizetési ár:
Egész évre 8 korona, félévre 4 korona, negyedévre 2 korona, egyes szám ára 20 fillér.
Nyilttér sora 40 fillér.
Hirdetés nagyság szerint.

Szépirodalmi, társadalmi, és közgazdasági hetilap.

Megjelenik minden vasárnap.

A lap szellemi részét illető közlemények a szerkesztőséghez intézendők.
Előfizetési pénzek és reklamációk, Feigl Gyula kiadó címére küldendők.

XXI. évfolyam. | Felelős szerkesztő: WITTINGER ERNŐ. | 22. szám.

A közigazgatás egyszerüsitése.

Számtalan panasz, gond orvoslója, régi hiány pótlója lesz az a törvényjavaslat, a melyet a kormány a napokban benyujtott a képviselőházban.

A közigazgatás egyszerüsitése, mennyi sérelem, jogtalanság megszüntetése van ebben a fogalomban. mennyi óhajtás megtestesitése.

A régi kopott gépezett helyébe új, életerős rendszer lép. Régen vártuk és most bizalommal, reménységgel üdvözöljük. Látjuk, hogy még sem volt hasztalan az a sok panasz, mely minden téren, különösen a lapok hasábjain felmerült, nem volt elhaló szó a pusztában s az a sok sürgetés, mely a közigazgatás egyszerüsitését kivánta.

Régi baja, régi betegsége volt közigazgatásunknak ez a nehézkes, költséges eljárás, melynek alapján eddig nyugodott. Töméntelen utánjárásba, gondba, mérgelődésbe, költségbe került mindnyájunknak, a mig igazunkat megkaphattuk. Mintha a legkisebb, legsemmitmondóbb ügy is országos érdekű volna, úgy vándoroltak az egyes iratok hatóságtól, hatósághoz, vissza is viszont száz véleményezés, ezer meg ezer javaslattal bölcsen felspékelve; mult az idő, mult egyre jobban és mégis azon vettük észre mugunkat, hogy egy lépéssel sem mentük tovább a kezdésnél. Az egy pár sor, a mit beadtunk, lassankint a mennyei copf fenséges befolyása alatt tekintélyes elaborátummá vált, a mig végül egy nagy fejű uriember fiókjában megtalálta az örök pihenőt és várt, várt türelmesen, talán a végitélet napjára, avagy a feltámadásra. Akkor aztán kezdhettük a sürgetést, a felfedező expediciót, hogy hol is akadt el a mi igazunk? Jött a második processzus. A sürgető folyamodvány is elakadt. Kezdtünk belenyugodni a végzetbe és némi fantáziával azt a biztató gondolatot sütöttük ki, hogy a mi közigazgatásunk hasonló a lóverseny akadályversenyéhez. Ha valakinek ügye igaza elakad ám okozhat mindenkit Pilátustól—Hékubáig, de már maradjon veszteg és várjon türelemmel, elvégre a végitélet is megjön egyszer! . . .

Borzasztóbb volt e sok utánjárásnál, mérgelődésnél veszekedésnél, hűhónál az a sok költség, melylyel közigazgatásunk bonyolult volta járt. Igazán hihetetlen és kacagtató valami, hogy egy állam adófizető polgárai, (akik adójuk nagyobrészét azért fizetik, hogy a közrendben igazgattassanak) költségbe verik magukat, hogy igazukat megkaphassák azoktól a forumoktól, melyeket ők tartanak fenn e célra adójukból! —

A mi közigazgatásunk rendszertelen rendszere rótta a legnagyobb adót a polgárokra, olyan adót, mely csak suttyomban mondható annak, nyiltan úgy volna nevezhető: az igazság megkaphatásának díja! Igy is szép, úgy is szép!

E sok sérelem baj mind meg fog szünni egy csapásra. Jótékonyabb hatásu törvény-javaslatot talán még sohasem nyujtottak be parlamentünkbe, talán régebben, forróban óhajtottabbat sem. Megszünik a sok veszekedés, utánjárás és mérgelődés. Ezentúl nem indulnak majd irataink évekig nyuló körutazásokra, nagyobb állomásokon, kisebb-nagyobb (5—6 hónap!) ideig tartó pihenésekkel füszerezve. Nem csupán az egyes emberek látják e törvényjavaslatban annyi jogtalanság megszüntetőjét, de magának a közigazgatásnak hivatalnok serege is megtalálja benne megszabaditóját, mert ezentúl nem kell neki majd apró-cseprő ügyek ide-oda való küldözgetésével fecsérelnie idejét.

De egyszersmind nem feledkezhetünk el arról a három tényezőről, mely vesztes lesz, a közigazgatás egyszerüsitésével.

Az egyik: a copf, az isteni copf, a melynek megérkezett végre a nyugalom országa. Nyugodjék békében!

A másik az a sok iróasztal! Szent Isten el sem tudjuk képzelni azt a töméntelen sok üres asztalfiókot, mely eddig tömve volt nyugalomra tért iratokkal s ezentúl az üresség borzalmainak lészen kitéve.

A harmadik a magyar papir ipar! Kevesebb folyamodványt, kevesebb kérvényt kell majd irnunk és ezt leginkább a papir ipar fogja megérezni. Ebben az egy esetben azonban nem szándékozunk a papir iparért sikra szállni. —

Városi ügyek.

441. 1901. sz. vp. **Hirdetmeny.**

Kőszeg szab. kir. város pénztári hivatala által ezennel közhirré tétetik, hogy az 1901. évre készitett ház- és földbirtok után; ált. jövedelmi pótadó kivetési lajstrom a szombathelyi magy. kir. pénzügyigazgatóságnak 21321/II. 1901. számu rendelete folytán folyó évi junius hó 1-től junius hó 15-ig, bezárólag alolirt hivatalban közszemlére ki van téve.

Kőszeg, 1901. évi május hó 31-én.

A városi pénztári hivatal.

TÁRCA.

Visszatérés.

Irta: Marcel Prévost.

18 . . április.

Hát csak véglegesen visszatért hozzám a leányom; ó, mennyire kivántam ezt a hazatérést, és mennyire léltem is tőle! Milyen sokat szenvedtem az elváláskor; bizony már tizenhárom esztendeje annak. Valóságos kis baba volt még, de már ugy viselkedett, mint valami csöpp kis asszonyka, és olyan mulatságos volt a kacérkodása, hogy lehetetlenség volt dorgálni érte! Csakhogy Jóbarát hajthatatlan volt. Még nagyon is élénken érezte az utolsó idők kellemetlenségeit. A tettenérés, mely oly kinosan érintette, a rendőri vizsgálat, nagy összeg pénz fizetése, ami egyetlen mód volt a további zaklatások elkerülésére . . . mindez még legélénkebben élt az emlékezetében.

— Ezt a kölyket ne lássam nálad, — erősködött Jóbarát. Szeme, haja, mozdulatai, mindene olyan, mint az apáé volt . . . De hát persze, ő az apja lánya, azé a nyomorulté, akit még most is annyira utálok . . . Szivesen fölneveltetem a leányt, de száz mértföldnyire innét. Már most válassz köztünk: vagy ő, vagy én!...

Válasszak! könnyü ezt mondani, mikor ilyen elárvult, megtört asszony vagyok; hiszen az egész világ ellenem van, és Jóbarát az egyetlen támaszom; persze hogy őt kellett választanom, mit is tehettem volna mást! Azután meg, miért is ne valljam be őszintén? Szerettem Jóbarátot. Még most is szeretem.

Tehát engedelmeskedtem. Száz mértföldnél is messzebb küldtem magamtól a gyermekemet: én itt maradtam Párisban, őt pedig Bordeaux-ban helyeztem el, egy nevelőintézetben. Szegény kicsikém tizenhárom esztendeig volt ott, és egyetlenegyszer sem volt meg az az öröme, hogy kijött volna vakációzni. Szerencsére két kreol lányka is volt az intézetben; szülőik Amerikában éltek, és a két lányka szintén ott töltötte a szünidőt az intézetben: legalább nem volt egyedül az én leányom. Minden esztendőben egyszer, ugy husvét felé, ellátogattam Bordeauxba, és ott voltam egy-egy hétig; minden esztendőben más-más Lucie-t találtam. Az első években folytonosan csunyult. Sápadt, esetlen teremtés lett belőle, és annyira meggörnyedt, hogy nekem elszorult a szivem. Egyszer aztán, amikor megint ellátogattam hozzá — jól emlékszem reá, három év előtt történt — egy szép fiatal leány lépett a társalgó szobába. Keble, csipője kifejlődve, orcái rózsásak; egészen elámultam, mikor ez a szép fiatal leány „Mamá"-nak szólitott.

Oh! milyen pompás heteket töltöttem Bordeauxban; milyen jó volt ott sétálni a leányommal a Tourny korzón, milyen kellemesek voltak azok a csónakos kirándulások, le egész Lormont-ig! A férfiak mind megálltak és utánunk bámészkodtak; a leányomat nézték? vagy engem? Nem tudom; de azért mulattam rajtuk. Hanem akiken meglátszott, hogy tiszteletlenül akarnak viselkedni velünk, azoknak olyan keményen a szeme közé néztem, hogy a neveletlenkedéstől egyszerre elment a kedvük.

Visszatérve Párisba, nagyon elbusultam magam, hogy az én kedves kicsikém nincs mellettem többé. Jóbarát észrevette a lehangoltságomat, és okos, gyöngéd tapintattal vigasztalgatott. Férjem halála óta ő is jobban hajtott a szép szóra. Gyakran megesett, hogy ő maga kezdett a kis leányomról beszélgetni, megnézegette az iskolai bizonyitványait, és a nevelő-intézet évi jelentéseit is elolvasgatta. Amikor a leányom először járult az Ur asztalához, lefényképezték; Jóbarát maga vett keretet a fényképhez.

De azért mégis csak nagyon meg voltam rémülve, amikor arra gondoltam, hogy nemsokára mégis csak haza kell térnie a leányomnak; most lesz tizennyolc esztendős, és örökké csak nem maradhat az intézetben. Azt azonban nem tudtam volna megmondani, hogy mi hozott kinosabb zavarba: az-e, hogy Lucie-ről beszéljek Jóbarátnak, vagy pedig az, hogy Jóbarátról beszéljek Lucie-nek. Mert a dologban az volt a legrosszabb, hogy a leányom nem tudta, hogy tulajdonképen mi is a társadalmi állása az anyjának. Nagyon okos gyermek volt, és sohasem kérdezte, hogy miért élünk egymástól ilyen távol. En azt mondtam neki, hogy a párisi levegő nem tesz jót a gyermekeknek; és ő mindig beérte ezzel a magyarázattal.

Jóbarát egy este jókedvünek látszott, és én egész szeliden előhozakodtam a dolgommal: Lucie már most nagy leány, tehát ki kell venni az intézetből. Azt nem is emlitettem, hogy magamhoz szeretném venni, hanem csak tanácsot kértem: — Mit tegyünk a gyermekkel?

Jóbarát elgondolkozott. Néha-néha erőt vesz rajta a nyerseség, de alapjában jó szive van. Ezt felelte a kérdésemre:

— Ugyan, lelkem! hát persze hogy itt fog lakni a leányod. Csak nem hagyhatjuk az utcán, vagy mi!

— De, — jegyeztem én meg, (nagy megalázkodva!) — Lucie nem tudja, hogy . . . . hogy te a jóbarátom vagy . . .

Jóbarát elvörösödött. Mindig ilyen lett, amikor a harag kitörni készült belőle.

— Ej ha! megadtad neki! — mondá indulatosan . . . Hát csak nem gondolod, hogy ennek a csitri leányzónak a kedvéért megváltoztatom az életmódomat! Oh asszonyok, hogy szerettek ti titkolózni! Hát miért

Megrendelések gyüjtése.

27.483/1901. sz. **Rendelet**

az 1884. évi XVII. törvénycikk 50. §-ának a megrendelések gyüjtésére vonatkozó rendelkezései módositásáról szóló 1900. évi XXV. törvénycikk életbeléptetése és végrehajtása tárgyában.

(Folytatás és vége).

4. §.

Az idézett törvény 1. §-ának 2. bekezdésében az iparoshoz vagy kereskedőhöz közvetlenül intézett egyes megrendelésekre vonatkozólag megállapitott kivétel feltételezi, hogy a megrendelés határozattan megjelölt árura vagy munkára irányuljon, a megrendelő önkéntes elhatározásán alapuljon s a kereskedőhöz vagy iparoshoz már előbb intéztetett légyen, mintsem a megbizott a megrendelőnél a megrendelés átvétele végett jelentkezik.

Nincs tehát megengedve a megrendelés átvétele oly megkeresések alapján, melyek határozatlan, általános, egyszersmindenkorra szóló megrendelési felhivást tartalmaznak, melyeket a kereskedő vagy iparos tömegesen küld a feleknek kitöltés vagy puszta aláirás és elküldés végett, vagy melyek nem magához a kereskedohöz, vagy iparoshoz, hanem csak megbizottjához eljárása közben intéztetnek.

5. §.

Az idézett törvény 2. §-ában kivétel tétetvén az irodalmi és művészeti termékekre nézve, ezek megrendelése csak annyiban korlátoztatik, a mennyiben az 1848. évi XVIII. t. c. 45. §-a értelmében az „ugynevezett házaló vagy zúgkönyvárulók" az illető hatóság rendőri felügyelete alatt állanak, a mely ezen felügyeleti hatáskörben megfelelő korlátozásokat is tehet. Ettől eltekintve tehát az irodalmi és művészeti termékek megrendelésének gyüjtése teljesen szabad s minthogy e törvényes kivétel a közmüveltség terjesztése érdekében tétetett, az iparhatóságok tartózkodjanak még attól is, hogy az „irodalmi és művészeti termékek" fogalmát, szorosan magyarázzák. Nem veendők ki nevezetesen e fogalom alól a művészeti termékek iparilag előállitott utánzatai (metszetek, szinnyomatok) sem.

6. §.

Az idézett törvény 3-ik §-ában nyert külön felhatalmazás alapján a törvény 1. §. 1. bekezdésének összes rendelkezései alól a következő kivételeket engedélyezem:

1. a házi iparcikkekre, de csak azon feltétel alatt, ha a megrendelést gyüjtő a cikk házi ipari jellegét helyhatósági bizonyitványnyal igazolja;

2. a műszerekre és tudományos eszközökre;

3. a varrógépekre;

4. a nagyobb gazdasági gépekre; mint cséplő gépekre, vető és aratógépekre, mozdonyokra, lokomobilokra és gőzekékre, továbbá a gőzszivattyukra és malomberendezésekre;

5. a villamos erő átviteli és általános világitási és távbeszélő berendezésekre.

A 4. pontban felsorolt cikkek megrendelésének gyüjtését a kisbirtokosoknál azonban csak azon feltétel alatt engedélyezem, ha a megrendelés a községi elöljáróság által a megrendelési vagy szerződési okiraton hitelesittetik.

7. §.

Az idézett törvény 4. §-ában megállapitott büntetés alkalmazására nézve utasitom az iparhatóságokat, hogy a kihágási eljárást minden esetben haladéktalannl inditsák megés soron kivül tárgyalják.

Előzetes letartóztatásnak csak az 1881. évi 38.547. szám alatt kelt belügyminiszteri rendelet 44. §-ában érintett azon esetekben van helye, ha az alapos gyanuval terhelt egyének rendes lak- vagy tartózkodási helyet nem igazolhatnak, ezekhez az átutazásban levő igazolvány nélküli külföldiek is számittatván; vagy ha a szökést megkisérlették, vagy arra határozottan felismerhető előkészületeket tettek.

Elitélés esetében a minták elkobzandók és ha értéket képviselnek, elárverezendők. Romlásnak kitett minták lefoglalásuk után azonnal elárverezendők, de az árverésen befolyt összeg jogérvényes felmentés eseténa terheltnek visszaadandó.

A minták elárverezéséből befolyt összegek kezelésére és hováforditására nézve ugyanazok a szabályok követendők, mint a pénzbüntetések tekintetében.

Kelt Budapesten, 1901. május hó 10-én.

Hegedüs s. k.,
kereskedelemügyi m. kir. miniszter.

Hirek.

— **Személyi hir.** *Gyurátz* Ferenc evangelikus püspök pénteken reggel Kőszegre érkezett, meglatogatta az ev. felsőbb leanyiskolat, este pedig tovább utazott.

— **Tagválasztás.** A Szent-István-társulat multkori közgyülésében *Kincs* István városunk plebánosát a társulat tudományos és irodalmi osztalya tagjává választotta.

— **A biróság köréből.** *Korchmáros* Gáspár járásbiró tegnap érkezett vissza 10 napi szabadságáról s ugyan akkor *Deutsch* Ernő dr. albiró fogott hozzá szünideje első részének az élvezéséhez.

— **Erdei mulatság.** Ritkán van már részünk erdei mulatságokban. Ha néha az itjuság vagy a tüzoltótestület nem rendez egy-egy erdei összejövetelt, akárhány ember egész nyáron át ki sem jutna a szabadba s nem élvezné a szabad természet áldásait. Csütörtök zajos volt, viszhangzott a város nagyterjedelmü erdeje a tanulóifjuság egy részének kedvétől. Ellepte, bejárta ezt az erdőt kath. intézeteink vagy 500 tanulója, ki aztán délután a *Klausen*-ben a nagyokkal találkozva igazi majálist tartott. Az indulás reggel 7 óra után volt a hegyek felé, hova azonban csak a nagyja ment el, ki a kálvária-templomba hallgatott mise után szerte barangolva, délben a Hétforrásnál gyülekezett ebédre. A sereg apróbb része a délelőtti órákban egyenesen a *Klausen*-ba ment s ott várta be a fősereg érkezését délután 3 óra tájban. A koncentrálás megtörténte után megkezdődött a fömulatság játékkal, tánccal s a nagyok vig társalgásával s tartott este 7-ig, amikor az egész nagy társaság zene- és énekszóval bevonult a városba s a plébánia előtt bengáli tüznél és nagy éljenzés mellett oszlott szét. Apróbb epizódokból bőven jutott a majális alkalmával. Igy kitudódott, hogy az ezernyi virsli és pogacsa akkor is elfogyott volna, ha megkétszerezödik; a két vendéglős (Frankenberger és Kovács) kitünő italai és ételei is megmaradnak, ha mégegyszer akkora közönség látogat ki; a kalvária-templom orgonája meg akkor szól a kihuzásnál nem, hanem csak a bedugásnál szól; mind meg olyan dolog, mely, ha nem is mindig természetes, ez alkalommal legalább igaznak bizonyult. Meg kellene még emlitenünk a közönség jószivü adakozását s a névtelenség leplébe burkolt gyermekbarátok önzetlen kedvtelését, de hát részletekbe nem szabad bocsátkoznunk

— **Márkus Emilia**, a nemzeti szinház művésznője junius hó 18- és 19-én vendégszerepelni fog Kőszegen a *Bölcső* és a *Kamélia hölgy* cimü darabokban.

— **Himzőgyár.** *Soukup* Hugó a mücsipke-gyáros mult héten ismét Kőszegen járt *Seidl* épitészszel, ki a gyár épitési terveit fogja elkésziteni. Seidl épitész az *Unger* Károly rétjét a gyári épület épitésére nézve alkalmatosnak találja. Itt megemlitjük még, hogy *Soukup* Hugó, *Markovits* József ügyvéd, *Schlögl* örökösök, *Brader* Samu tulajdonául felvett ingatlanokat is megvásárolta ugy, hogy az egész terület nagysága cirka 8 hold. Az épités — a gyárosnak szavai szerint — a széna kaszálás után veszi kezdetét, mihelyest a tervek elkészültek s az épitési engedélyt megszerezte. Kellemes meglepetést idézett elő, hogy az ez ügyben folyó évi május hó 11-én hozott határozatot meg nem felebbezték, tehát nem áll az, hogy e gyári-vállalat iránt animositást tanusitanak. Igy kellene lenni minden határozattal, a kisebbségnek magát alávetnie a többségnek s egyes ügyeket — rosszul alkalmazott okvetetlenségnél fogva — nem huzni-vonni, mert legtöbbször a huza-vonából hátrány származik a városra nézve. Egy szavunk van a gyároshoz is. Ő bizonyára méltányolni fogja azon nem csekély áldozatokat, a melyeket a város közönsége hozott. Ezek viszonzásául elvárjuk teljes joggal, hogy a szükséges munkálatokat a helyi iparosok és munkásokkal végeztesse, mert csakis ez esetben fogja azon személyi szimpatiát megtarthatni, ami iránta azok részéről, kik vele érintkeztek, eddig megnyilatkozott.

— **Előléptetés.** *Decker* János kir. telekkönyvvezetőt a kir. igazságügyminiszter a IX. rangfokozat 2-ik osztályából az I-sö osztályba léptette elő.

-- **A kulturegylet közgyülése.** A vasvármegyei kultur egyesület rendes évi közgyülését folyó évi junius hó 5-én délután 4 órakor fogja megtartani Szombathelyen a Vármegyeház nagytermében, a mely közgyülésre az egyesület tiszteleti, alapitó, rendes és pártoló tagjai tisztelettel meghivatnak.

A közgyülés tárgyai: 1.) Elnöki megnyitó. 2.) Titkári jelentés. 3.) Könyvtár igazgatói jelentés. 4.) A pénztáros és a számvizsgáló bizottság jelentése. 5.) Igazgató választmányi tag választása. 6.) Az 1901. évi költségvetés megállapitása. 7.) Inditványok.

Szombathely, 1901. május 30.

Károlyi Antal,
a Vasvármegyei kultur-egyesület elnöke.

— **Majális.** A kőszegi önk. tüzoltóegylet folyó évi junius hó 16-án a Klausen erdőben tartja ez évi majálisát. Belépő-dij 20 fillér, táncjegy 40 fillér.

— **Nyári mulatság.** A kath. legényegyesület könyvtára javára vasárnap, folyó évi junius hó 2-án délután 5 órakor kezdődő táncmulatságot tart a Gyöngyösliirdő kerti-, rossz idő esetén födött helyiségében. Belépődij 1 személyre 1 korona, családjegy 2 korona. Este tüzijáték. Az Egyesület felülfizetéseket köszönettel fogad. A ki tévedésből nem kapott volna meghivót, szivesked-jék az egyesület titkárához fordulni.

— **Fölösleges lövöldözés.** Mióta a város határában viharágyuk örködnek a termés felett, sokkal nyugodtabban hajtja le a gazda estenden fejét puha párnái közé. A jég ellen, ha biztositani nem lehet, megvéd az ágyuk hatalmas döreje. Helyes! fogadjuk ezt el. Abban a véleményben volnánk azonban, hogy minden nyiszlet felhő közeledésére, vagy a távoli moraj hallatára mégsem kellene mindjárt vészt látni s megszólaltatni az ágyukat, mert hát, az először fölösleges, másodszor meg sok pénzbe kerül. Tudjuk nagyon jól, hogy itt csupa jó szándék vezeti a kezelőket, csakhogy hevök is elragadja őket s tulságig viszi. Ezt kellene tehát fékezni, talán úgy, hogy a jelzőállomás ne allarmirozza minden csekély felhőfoszlány láttára, minden nesz hallatára a telepet. Az ágyuzás beszüntetésnek s nagyobb veszedelem idején a tüzelés tokozásának jelzésére meg itt benn valamelyik tornyot kellene felhasználnia a telügyelőségnek.

— **Halálozás.** *Mészáros* Ferenc telekkönyvi átalakitó május hó 31-én elhalt Kőszegen.

— **A t. szülék figyelmébe.** Legujabb miniszteri rendelkezés szerint a beiratások az ország összes felső kereskedelmi iskoláiban már e *tanév végén* fognak eszközöltetni, tehát a szombathelyi f. keresk. iskolában is, még pedig junius 30-án, julius 1. 2. és 3-án. A tanuló csakis szülejével vagy ennek helyettesével *személyesen* jelentkezhetik, amikor okmányait beadja s az iskolai dijakat legalábbis fél évre lefizeti. A szombathelyi f. ker. iskola a jövő tanévre már teljesen kiválik a polg. iskolával való eddigi kapcsolatból s *önálló lesz* és saját új épületébe vonul. Az uj tanév tehát már itt fog megnyittatni és pedig az alsó osztály *párhuzamositással*, a mely osztályba e szerint 80 tanuló vehető fel. Reménhetőleg azonban ez a szám is hamar be fog telni, azért a t. szülék fiaik beiratásával *igyekezzenek*, mert szeptemberben csak *kivételképen* lehet felvételnek helye. Bővebb felvilágositást szivesen ád az igazgatóság.

— **Nagy állatdijazás.** A vasvármegyei gazdasági egyesület elhatározta, hogy szeptember hó 7-én Kőszegen nagy állatdijazást fog rendezni. A biráló bizottság elnöke *Chernel* Antal lesz. A dijazást csakis szarvasmarhákra terjesztik ki.

— **Állatforgalmi korlátozások.** Az osztrák belügyminiszter az eddigi állatforgalmi korlátozások egyidejü hatályon kivül helyezésével a következő intézkedéseket léptette életbe: A sertésvész uralkodása miatt a sertéseknek Vasvármegyének az Ausztriával határos muraszombati járásából Ausztriába való bevitele tilos. A sertésvésznek osztrák területre történt behurcolása miatt pedig tilos a sertéseknek Ausztriába való bevitele Vasvármegyének felső-eöri, kis-celli, körmendi, *kőszegi*, németujvári, szent-gotthárdi, szombathelyi és vasvári járásaiból, valamint *Kőszeg* és Szombathely r. t. városok területéről.

— **Uj kőszegi levelezőlap** a Kalváriával és a templommal kapható Róth Jenő könyvkereskedésében.

— **Anyakönyvi statisztika.** A kőszegi anyakönyvi hivatalban az utóbbi időben a következő születési-házassági- és halálozási-eseteket jegyezték be:

Születés.

Május 22-én. Floderer Jenő és Jánosa Ilona fia, Ernő Rezső, röm. kath.

---

nem mondtad meg neki az igazat? No, annál rosszabb reád nézve: De hát majd meglátja . . . punktum. Különben nem is olyan gyakran esik meg, hogy itt alszom.

Beláttam, hogy ezt a dolgot nem firtathatom tovább. Másnap Jóbarát a maga jószántából kezdett beszélni róla.

— Tudod mit? — mondá, — meggondoltam a dolgot . . . Dolgom van Rouen-ban; elutazom vagy két hétre. Azalatt hazahozhatod a kicsikédet. Aztán őszintén mondj el neki mindent; elég nagy lány, megérti már . . . Ha visszajövök mindent fog tudni.

Igaza volt neki, éreztem, hogy igaza volt; meg is köszöntem a gyöngéd tapintatosságát. Csakhogy amikor beszélnem kellett volna, amikor a kicsike itt volt nálam és én egyedül voltam vele, akkor már nem volt bátorságom a vallomáshoz . . . Sőt amikor meglátta a sétabotokat, cigaretta-tárcákat férfi-kalapokat, melyek szanaszét hevertek a lakásban, akkor megelőztem a kérdését és azt mondtam neki, hogy mindezek az édes atyjáról maradtak. Akkor is hazudtam neki, amikor egy napon levelet kaptam Jóbaráttól, melyben értesit, hogy aznap este visszajön Párisba. Valami történetkét találtam ki: hogy egy rokonom, egy unokabátyám szokott néha-néha nálam vacsorázni,

Oh! milyen vacsora és milyen este volt az; amikor Jóbarát Lucie-vel találkozott! Tapasztalnom kellett, hogy néhány rövid óra alatt kegyetlenebbül kinozhatja az embert a szégyenérzet, sokkal kegyetlenebbül, mint a tettenéréskor. A találkozás elég szivélyes volt; Jóbarát vidám volt; utazása sikerrel járt; Lucie-t csinosnak találta. De amikor aztán velem beszélgetett, olyan félreérthetetlen szavakat használt a viszonyunkról, hogy én nagyon, de nagyon rosszul éreztem magamat . . . és minden szónál gondoltam: „Lucie megérti! . . . Istenem! . . . Istenem! . . ."

Kártyázni kezdtünk és én minél hosszabbra akartam nyujtani az együttmaradásunkat. Tiz óra felé azonban Jóbarát, aki veszteségben volt, abbahagyta a játékot és mondá:

— No, már most menjünk aludni!

Valamit tennem kellett: attól féltem, hogy ha a kicsike ugy egész váratlanul jön rá a dolgoknak valódi állására, könnyen baj lehet belőle,

— Lucie, menj a szobádba, — mondám tehát, — és várj reám. Valami mondanivalóm van.

Utána mentem a szobájába; azt hiszem, olyan érzéssel közeledtem hozzá, amilyennel az elitélt a guillotine-hoz járul és mondám neki:

— Lucie; valami komoly, nagyon komoly dolgot kell mondanom. Gyermekem; ne itéld el az édes anyádat; ezt a szegény asszonyt, aki nem tudta olyanná alkotni az életét, amilyennek szerette volna . . . Jóbarát, akivel együtt vacsoráztunk ma este, nem a . . .

De Lucie hirtelen szájamra tette a kezét és nyakamba borult:

— Ne szólj! Mamám! édes kedves mamácskám! . . . Ne szólj semmit! Ugyis tudom! már rég kitaláltam mindent . . . Szeretlek! nagyon szeretlek! . . . De ne beszélj róla, kérlek, kérlek!

Igy maradtunk egy hosszu pillanatig; sirtunk mind a ketten. Éreztem, hogy igazat mond, hogy nagyon szeret és az az ártatlan lény mindennek dacára kitalálta, hogy rászolgáltam a szánalmára.

Május 20-án. Micka Lujza fia, László, r. kath.

Május 24-én. Karner Frigyes és Pauer Emilia leánya, Emilia Róza, ág. hitv. evang.

Május 31-én. Bácz Kálmán és Sass Ilona fia, Lajos Károly, ág. hitv. evang.

Házasság.

Május 27-én. Greger Ferenc kőmüves Kőszeg és Neuwirth Mária háztartásban Kőszegtalva.

Május 27-én. Gamel János szőllőmüves és Schönfeld Teréz háztartásban Kőszeg.

Május 27-én. Beifeld Mór Vilmos bankcégvezető Budapest és Hacker Hermina háztartásban Kőszeg.

Május 29-én. Pesenhofer János gyárimunkás Bécs és Domján Karolina háztartásban Kőszeg.

Halálozás.

Május 30-án. Tangl József földmüves, róm. kath., 81 éves, végelgyengülés.

Május 30-án. Mészáros Ferenc telekkönyvi átalakító, róm. kath., 54 éves, májzsugor.

Junius 1-én. Bernhard Antal szőllőmüves, r. kath., 82 éves, aggkór.

— **Veronai- és magyar szalámi**, valódi kolozsvári és debreceni *szalonna*, valamint friss tea-vaj, kitünő minőségben kapható Waisbecker Ede utóda Schaar József kereskedésében Kőszegen.

— **Jótékonycélu államsorsjáték.** Mint az előző években, ez idén is nagy jótékonycélu államsorsjáték tartatik. Ezen sorsjáték tiszta nyereményeiben következő jótékonycélu intézmények részesednek: 1. a vagyontalan állami tisztviselők özvegyei és árvái segélyezésére szánt alap, 2. a budapesti VIII. ker. általános jótékonysági egyesület (Budapest, Baross-utca 67.), 3. a Nyitra és vidéki szegénysegélyző keresztény nőegylet, 4. a pozsonyi „Stephánia" árvaház, 5. az általános (budapesti) egyetemi segély-egylet, 6. a katholikus munkásnőket védő egyesület, 7. a budapesti tanitók segély-egylete, 8. a Szent-Vitusról nevezett horvát vakok intézete, 9. a budapesti önkéntes mentő-egyesület, 10. a budapesti „Fröbel" nőegyesület a jövedelem egy-egy tized részében. A játékterv nagyon kedvező esélyekkel kecsegtet, a tényeremény 150.000 korona, az összes nyeremények 365.000 koronára rugnak. Sorsjegyek á 2 frtért kaphatók minden só- és adóhivatalnál, a legtöbb postahivatal és dohánytőzsdében. A huzás már f. é. junius hó 28-án történik.

Irodalom és müvészet.

Szinház.*)

Igen tisztelt Szerkesztő Ur!

Bocsásson meg, hogy akkor, mikor Önnek levelet irok, megvallom, hogy nagy kedvem van káromkodni. Kérem, ne értsen félre. Az a gondolat foglalkoztat, hogy van városunkban egy jóravaló szintársulat, a melynek nincsen közönsége. Hát van egyáltalában Kőszegnek müértő, szinházlátogató közönsége? Szeretnek vele eldicsekedni, hogy van. És hogy érdemes társulat ezt mindenkor érezi és tapasztalja is! Helyesen vau. En már négy estén át élveztem Halmay társulatának előadásait s ez idő alatt a következőkről győződtem meg:

Jóravaló társulat, intelligens erőkkel.

Tehetséges tagok, bár néha felületes játék.

Megfelelő diszletek, jó kiállitás.

Amig mindez Szombathelyen volt látható, addig akárhányan ellátogattak Kőszegről a szinházi estékre. Most, hogy helyben van a társulat, azokat a vendégeket még nem láttam az előadásokon.

Lehet, hogy mindezekhez semmi közöm, de a kik ezt esetleg a szemembe vágnák, engedjék meg, hogy őket egy dologra figyelmeztessem. Amikor a tavalihoz hasonló Zoltán-féle társulatok kinozzák a publikumot, akkor sóhajtozva emlegetik, hogy bárcsak tiszteséges társulat jönne, milyen szivesen pártolnák. És ha itt van ez, akkor hivatkoznak kánikulai melegre, kirándulásra, meg nem tudom én mire s a vége, hogy csak ismét nincs szinházlátogató közönség.

Hanem hát beszélgessünk egyébbről. Beszéljünk a társulatról, az sokkal hálásabb théma.

Kedden mutatkozott be *Halmay* társulatának egy része a Guti és Rákosi darabjában, *Napoleon öcsém*-ben. A következő napokon láttuk *Ocskay brigadérost*, *Napfogyatkozás*-t s a mire tán kevésbbé áhitoztunk *Tündérlak magyarhonban* cimü vig népszinmüvet zónában, szombaton pedig *Szép Ilén*-t. Volt tehát eddig is bohózat, történelmi szinmü, operett és népszinmü folytonos változatban s megismertük a társulat elsőrangú erőit is. A férfiak között *Halmay* mellett *Déri* Béla, *Korács* Sándor, *Tiszlay* becsülettel helyt állanak akármilyen finyás érzékü publikum előtt. *Ferenczy*-nek gyönyörü erőteljes bariton hangja van s *Kalmár* József druszájával akár az ó-ház tetejéről lenótázhatják egész Kőszeget. A nők között *F. Lányi* Irma, mint drámai szinésznő és *Dulich* Mariska mutatkoztak be előnyösen, majd utóbb *Láray* Sárika, mint énekesnő, nagyon kellemes hanggal, kedves arccal s örökké kivillogó fehér fogsorokkal.

Hanem, megérem még azt is, hogy a közönség, ha alkalma lesz megismerni, bele fog szeretni a társulatba. De az sem lehetetlen, hogy ezzel meg elkésnek.

Ma vasárnap két előadás lesz. Délután *Robinson*-t adják, este *A czirda virágá*-t, Lukácsy népszinmüvét.

Egy szinházlátogató.

*) A rendes szinházi referáda helyett ezuttal közreadjuk az alábbi levelet.

*) **Mikszáth a Magyar Könyvtárban.** A Radó Antal szerkesztésében és a Lampel (Wodianer) cég kiadásában megjelenő Magyar Könyvtár pünkösdi (májusi) sorozata ismét szenzációs meglepetéssel elégiti ki olvasói várakozását. A jó palócok nyomában közli most a vállalat (241—245. sz.) Mikszáth Kálmán legjobb regényét, a Szent Péter esernyőjé-t. Valósággal jelentős irodalmi esemény ez a Mikszáth-regény a M. K.-ban, mert egyértelmü azzal, hogy a legnagyobb élő magyar humorista, a kinek müveit eddig csak drága, diszes kiadásban lehetett megszerezni, most már minden magyar embernek közkincsévé válik a Magyar Könyvtár olcsó kiadása révén. Mikszáth csodás humora e regényében szinte korlátlanül buzog. A regény változatos epizódjait, a legszomorúbbakat is, megaranyozza a humor napsugara s olvasás közben, a hol meghatottan könyeznünk kell, ott is át-átcsillan könyeinken a mosoly. Szent Péter esernyője Európaszerte szenzációs feltünést keltett, csak most jelent meg angol nyelven is. — A pünkösdi sorozatban Mikszáth regényén kivül folytatja a vállalat a 240. számban a Magyar Könyvtár képes, magyarázatos Petőfi kiadását, s közli Petőfi elbeszélő költeményeinek II. részét, Radó Vilmos bevezetésével és Telegdy László és Nogrády Antal képeivel. — A M. K. eddig megjelent számai részletfizetésre is kaphatók. Teljes jegyzékkel ingyen szolgál minden könyvkereskedés. Megrendelhető egyes füzetenként: Lampel Róbert (Wodianer F. és Fiai) cs. és kir. udv. könyvkereskedésében, Budapesten, VI. Andrássy-út 21. sz. alatt és minden könyvkereskedésben.

*) **A „Zenélő Magyarország"** zongora és zeneműfolyóirat junius 1-én 11-ik füzete igen érdekes tartalommal jelent meg. A mindenütt kedvelt zenemü folyóirat e száma tartalmazza a következő darabokat: I. „Ne töltsetek már én többet nem iszom" népdalt. II. Radics Béla „Gizella csárdás"-át. III. Kárpáti Sándor „Eglantine" gavotte-jét. IV. Bordeaux Géza „A hősök táncát" — „Heldentanz" hegedüre, zongorakisérettel. Minden száma hasonló gazdag tartalommal jelenik meg a „Zenélő Magyarországnak". Évenkint 24 füzet, minden füzet 10—10 oldal hangjegy tartalommal a legjobban megválasztott kiváló sikerü ujdonságokból összeállitva, 242 oldal tartalomért 12 korona, félévre 12 füzet tartalomért 6 korona és negyedévenkint 6 füzetért 3 korona az ára. Előfizethetni az 1901. VIII. évfolyamra a „Zenélő Magyarország" (Klökner Ede) zeneműkiadóhivatalában, Budapest VI. Csengery-utca 62/a, honnan megismerésre mutatványszámot 60 fillér beküldése ellenében küldenek.

Közgazdaság.

§ **A vetések berendezése.** A régi nyomásos gazdálkodás azon hátránya, mely egyrészt a talaj kimerülésében s elgyomosodásában, másrészt, az egyoldalú gabona termelésből származó károkban nyilvánult, a vetésváltón alapuló üzemrendszer behozatalával megszünt. E vetésváltóban — mint ismeretes — a különböző természetü növények a legváltozatosabb, de e mellett legmegfelelőbb sorrendben követik egymást például úgy, hogy kalászosok után takarmány, kapás, vagy ipari növények, kapások után tavaszi- vagy őszi gabonafélék, s takarmány-, hüvelyes- vagy kapás-növények után őszi gabonafélék következnek. Igen természetes azonban, hogy a most emlitett sorrend nem tekinthető olyannak, mely minden körülmények között minden viszonyokhoz feltétlenül alkalmazandó, hanem csak egy általános vezérelvnek, melyhez való alkalmazkodást a helyi viszonyok különbözősége módosithatja.

A vetésváltók berendezésénél a fősúly mindenesetre arra helyezendő, hogy a talajmivelés a legokszerübb elvek mellett legyen foganatositható, nevezetesen, hogy az őszi vetemények alá a föld kellő időben legyen elkészithető s hogy a korai tavaszi vetések őszi szántásokba kerüljenek. Hogy miért? az a következőkből kitünik.

Minden őszi vetemény legalább is két szántást kiván, úgy mint a korai tarlótörést s a középmély vetőszántást. A korai tarlótörés azért szükséges, mert ez a gyomirtás leghatalmasabb eszköze, ugyanis általa a gyommagvak nagyrésze a csirázásra alkalmas helyzetbe kerül s ha a kicsirázás után több izben erős fogasolást alkalmazunk, a fellépett gyomok nagy része elpusztul, a hátramaradók pedig a később adandó középmély szántásnak esnek áldozatául. A középmély vetőszántás célja tehát összefüggésben áll a korai tarlótöréssel de ezenkivül oda is irányul, hogy földünket a fiatal csemeték gyökereinek terjeszkedésére alkalmassá tesszük.

Ha már most a növények egymásutáni elhelyezésénél a tarlótörés és vetőszántás most vázolt céljait nem vesszük figyelembe, akkor a földet nem is lehet úgy előkésziteni, hogy jótermésre számithassunk.

Ami pedig a másik kérdést, t. i. talajunknak tavaszi vetemények alá még az ősz folyamán való előkészitést illeti, ezt a következő okok teszik szükségessé. Ha mi ősszel talajunkat mélyen megszántjuk, akkor ezáltal biztositjuk a növényzet gyökerének akadálytalan terjeszkedését s dúsabb táplálkozását, de előmozditjuk egyuttal a nyers tápanyagoknak felvehető tápanyaggá való előkészitését is, mert az őszi mély szántás által a föld nagyobb mértékben tétetvén ki a légköri behatásoknak, ez által az elmállás és korhadás folyamatainak lefolyása is fokoztatik, elősegitjük továbbá a talaj nedvességi viszonyainak javulását is, mert az őszi mély szántás gyorsabban és nagyobb mennyiségben fogadja magába a csapadékvizet s igy annak gyors elfolyását és elpárolgását is megakadályozza s végül lehetővé tesszük a tavaszi vetésnek idejekoráni végrehajtását is, mert az őszszel megszántott talajról a hólepel gyorsan letakarodván, az korábban megszikkad s igy a vetés is korábban végezhető. A korai vetés mindig jó terméstbiztosit. A talajmüvelés rendszerének helyes megállapitásán kivül figyelembe veendő még a vetésváltó berendezésénél a trágyázási rendszer is s ennek megállapitásánál azon elvből kell kiindulni, hogy közvetlen istálló trágyázásban azon növények részesüljenek, melyek a trágyázást nemcsak megtürik, hanem határozottan meg is kivánják, ilyenek például a kapás- és takarmánynövények; s a mennyiben istállótrágya nem állana elegendő mennyiségben rendelkezésünkre, ugy a hiányt feltétlenül mütrágyával kell pótolni.

Arra is kell nézni a vetésváltó berendezésénél, hogy az egy forgóba felveendő szakaszok száma ne legyen sok, mert az megnehezíti az áttekintést. Hazai viszonyaink között a négy usque tizenkét szakasszal biró forgók a legalkalmasabbak. Téves azon hiedelem, hogy minden növénynek külön szakaszt kell adni. Hasonló igényü és hasonló müvelést feltételező növények egy szakaszban is elhelyezhetők pl. ily módon: 1. 50 hold kapás és pedig 25 hold takarmányrépa 25 hold tengeri, mindkettő istállótrágya és mütrágyába 2. 50 hold tavaszi és pedig 35 hold árpa 15 hold zab 3. 50 hold takarmány és pedig 35 hold lóhere, mely még az árpával vettete el s 15 hold zabos bükköny. 4. 50 hold őszi gabona és pedig 30 hold buza, 20 hold rozs. Ilyen beosztás mellett nemcsak azon előnyt élvezzük, hogy a szakaszok számát nem kell kiterjeszteni, hanem azt is, hogy a forgón belül az egyes növények arányát a legkönnyebben módosithatjuk, s hogy kezünk nincs nagyon megkötve.

Végül még azt kell megjegyezni, hogy minél kiegyenlitettebb valamely gazdaság talaj és fekvési viszonya, annál kevesebb forgóra vau szükség.

Nyilt-tér*).

— **A megromlott vér veszélyességéről.** Gyakran találkozunk oly személyekkel, akik akár munka közben, akár más módon bőr- vagy vágási sebet kaptak. Néhány nap mulva azt mondja magában az egyik. „Nem jelent semmit, sebem be van hegedve." Mások ezt tapasztalják: „Különös, hogy sebem olyan soká akar behegedni." Honnan eredhet hasonló oknál ezen különböző eredmény? Ez azon egyszerü tényálláson alapszik, hogy egyik-egyiknek tiszta volt a vére, a másoké pedig nem. Az ép most elmondottak megerősitésére egy hathatós levelet idézhetünk Ebensberger Margit asszonytól, mosónő Münchenben, Thal 2/111,

„Több év óta nyilt seb volt a lábamon. A szuró, égető érzést, melyet a seb okozott, végre már nem birtam elviselni és kenőcsöket, pomádékat és tapaszokat kiséreltem meg, de minden enyhülés nélkül. Egy napon az Ön kis könyvecskéjét olvastam, a melyben el van mondva, hogy a Pink-labdacssk a vért tisztitják. Egy kisérletet tettem. Miután két dobozzal vettem belőle, sebem jobb kinézést nyert. Folytattam a kezelést és a seb teljesen behegedt. Legforróbb köszönetet mondok önnek."

Nyilt sebek lábon és kézen veszélyesek és nehezen gyógyithatók. Nagy veszély elkerülése végett arra kell törekedni, hogy a seb a lehető leggyorsabban behegedjen. A legegyszerübb szere ennek az, hogy gazdag, tiszta vérrel birjunk. Tisztitsa meg ezért vérét, mert elteketute a sulyos betegségektől, mint vérszegénység, sápkór, neurasthenia, reuma és gyomorbajok, elkerüli a veszélyeket, amelyek látszólag lényegtelen dolgokból, mint pld. egy vágási seb, keletkezhetnek. Vérét tisztitandó, tegye azt, amit Ebensberger Margit asszony tett, vegye a vér leghatalmasabb megujító és az idegek erősitő szerét, mely Pink-labdacsok név alatt ismeretes.

Ezen labdacsok kitünőek vérszegénység, sápkór, neurasthenia, általános gyengeség, valamint gyomor- és bélbajok ellen.

A Pink-pilula kapható Magyarországon a legtöbb gyógyszertárban. Egy doboz ára 1 frt 75 kr. és hat doboz 9 frt. Magyarországi főraktár: Török József gyógyszertárában, Budapest, Király-utcza 12.

*) Az e rovat alatt megjelent közleményekért nem vállal felelősséget — a szerk.

— **A Horgony Pain-Expeller** igazi népszerü háziszerré lett, mely számos családban már több mint 32 év óta mindig készletben van. Hátfájás, csipőfájdalom, fejfájás, köszvény, csúznál stb.-nél a Horgony-Pain-Expellerrel való bedörzsölések mindig fájdalomcsillapitó hatást idéztek elő, sőt járványkórnál, minő: a kolera és hányóhas-tolyás, az altestnek Pain-Expellerrel való bedörzsölése mindig igen hasznosnak bizonyult. Ezen kitünő háziszer jó eredménynyel ha ználtatott az influenza ellen is és 80 f., 1 K. 40 f. és 2 K. árban a legtöbb gyógyszertárban kapható, de bevásárlás alkalmával mindig határozottan: „Richter-féle Horgony-Pain-Expellert" vagy „Richter-féle Horgony-Liniment"-et tessék kérni és a „Horgony" védjegyre figyelni kell.

— **Legjobb orvosság.** Mindazok, kik gyomor-baj étvágytalanság, rossz emésztés, májfájdalmak, kólika, vérszegénység, ideges fejfájásban szenvednek, használják a világhirü Pserhofer vértisztitó labdacsokat, melyek teljesen ártalmatlanok, gyorsan és biztosan hatnak és a legelsőrendü orvosok által ajánltatnak. Hasznos szolgálatot vélünk tenni t. olvasóinknak, ha e kitünő szert b. figyelmükbe ajánljuk. 1 tekercs, mely 6 doboz, á 15 labdacs 1.05 frt. A pénz előzetes beküldése után 1 tekercset 1·25 frtért, 2 tekercset 2·30 frért, 3 tekercset 3·35 frtért küld bérmentve Pserhofer J. gyógyszertár a Bécs, I. Singerstrasse 15.

Lapunk egyes rovatait, e hir-rovat kivételével, mindenkor szombaton délben zárjuk le.

Piaczi árak.

Buza	100 kilo . .	15.55	kor-tól	15.60	fill.
Roza	„ „ . .	15.30	„	15.40	„
Arpa	„ „ . .	13.60	„	14.20	„
Kukoricza	„ „ . .	12.70	„	12.80	„
Zab	„ „ . .	13.55	„	12.80	„

Vasuti menetrend.

Állomások.	II. III. oszt. kocsikkal			
Középeurópai idő.	reggel	d. e.*	d. e.	d. u.
Kőszeg ind.	4^{55}	7^{50}	11^{48}	5^{40}
Lukácsháza (m. h.)	5^{06}	8^{00}	12^{04}	5^{50}
Német-Gencs (m. h.)	5^{24}	8^{28}	12^{20}	$6-$
Szombathely érk.	5^{30}	8^{35}	12^{31}	6^{25}
Szombathely ind.	6^{45}	11^{00}	3^{15}	7^{30}
Német-Gencs (m. h.)	7^{01}	11^{18}	3^{31}	7^{45}
Lukácsháza (m. h.)	7^{18}	11^{31}	3^{46}	$8-$
Kőszeg érk.	7^{31}	11^{43}	4^{01}	8^{25}

*) Csak kedden és pénteken közlekedik.

Szombathelyről indul:

		éjjel	reggel	d. u.	d. u.	este	
Bécs felé:	ind.	4.—	5.50	9.00	2.19	4.37	6.10
	érk.	8.55	9.52	1.40	5.35	9.35	11.50
Kanizsára:	ind.	d. e. 11.07	d. u.	2.14	este	7.35	éjjel 12.55
	érk.	1.35		4.08		10.22	3.40
Budapestre:	ind.	reggel 9.08	d. u.	12.40	éjjel	11.—	éjjel 2.50
	érk.	2.05 gyv.	7.15 szv.	9.15		7.25	1.45
Grácba:	ind.	reggel 6.06	d. e.	11.10	d. u.	3.16	este 6.59
	érk.	10.30		3.36		7.35	9.59
Rumfelé:	ind.	d. e. 9.25	d. u	3.25	este	7.20	
	érk.	10.32		4.32		8.27	
Pozsonyba:	ind.	reggel 4.40	d. u.	12.20	d. u.	3.05	
	érk.	11.30 (Csorna)		3.10 (Pozsony)		8.33	
Pinkafőre:	ind.	reggel 6.14	d. u.	3.20	este	7.15	
	érk.	9.14		6.22		9.58	
Szakos-fehérvárra:	ind.	reggel 2.50	d. u.	12.40			
	érk.	8.22		6.03			

Malom eladása, esetleg bérbeadása.

Karló községben (Sopron m.) az igen jó karban levő **„HAIDEN MALOM“** szabad kézből azonnal eladó esetleg 1901. julius 1-től bérbeadó.

A 3 köre járó malomhoz, **cséplőgéppel** összekötött **fürészmalom**, **5 szobából** álló lakház, **mellékhelyiségek** és **gazdasági épületek** tartoznak.

A 30 kat. hold kiterjedésü birtokból — **szántó**, **rét**, **erdő**, **legelő** — a malomhoz szükséges **szántó** és **erdő** szintén **eladó** esetleg **bérbeadó**.

Ugy a malom, mint a fürészmalom a kellő eszközökkel és gazdasági gépekkel tökéletesen fel van szerelve.

Közelebbi felvilágositással szolgál a tulajdonos

Kopfstein Mór
LÉKA (Vas m.)

Nyilvános köszöne.

Wilhelm Ferencz gyógyszerész urnak Neunkirchenben Ausztriában, az antirheumatikus és antiarthritik vértisztitó tea feltalálójának Vértisztitó hatásu köszvénynél és reumatizmusban

Ha e helyütt a nyilvánosság elé lépek, úgy ez azért történik, mivel kötelességemül tartom, Wilhelm Ferencz neunkircheni gyógyszerész úrnak köszönetemet kifejezni azon szolgalataiért, melyekkel sulyos reumatikus bajomban vértisztitó-teajával segitségemre volt s hogy azután másokat is, a kik e borzasztó bajnak alávetvék, e pompás teára figyelmeztessek. Nem vagyok képes kinzó fájdalmamat, melyet 3 éven át minden időváltozásnál éreztem s melytől semmi gyógyszer, sem a Bécs melletti badeni kénfürdő nem szabaditott meg — leirni. Álmatlanul fetrengtem éjszakákon át ágyamban, étvágyom láthatólag alábbszállott, szinem hanyatlott és testi erőm egyre fogyott A fent nevezett teának 4 heti használata után szenvedésemtől nemcsak teljesen megszabadultam, hanem most is teljesen ment vagyok, mikor 6 éven át nem iszom teát; egész testi állapotom is javult. Erősen meg vagyok győződve, hogy bárki, a ki hasonló bajban e teához folyamodik, annak feltalálóját Wilhelm Ferencz urat, mint én, áldani fogja.

Kiváló tisztelettel

Butschin Streitfeld grófné,
tőhadnagyné.

Kapható minden gyógytárban.
főraktár:

Kőszegen: Niehold Miáhly
gyógyszerész urnál (Csáczalmovits-féle gyógyszertár.)

Fürdő-megnyitás.

Van szerencsém a n. é. közönségnek szives tudomására hozni, hogy az **intézetntcai** malmom melletti

fürdőt

újra berendeztem és f. évi junius 1-jével megnyitottam.

Minél számosabb látogatást kér

kiváló tisztelettel

Csizmazia Ferencz,
malomtulajdonos Kőszegen.

Több száz kiváló orvos ajánlja:

Szt. Lukácsfürdői hegyiforrás

Legyen mindennapi italod!

Kapható Kőszegen: **Jánosa Gyula, Schaar József, Unger József** és **Wenizl Ede urak füszerkereskedésében.**

Még csak néhány napig.

Huzás már

1901. junius hó 28-án.

Magyar királyi jótékonycélu államsorsjáték

főnyeremény 150.000 korona.

Az összes nyeremények összege 365.000 korona.

Sorsjegyek á 4 koronáért kaphatók: a m. kir. lottojövedéki igazgatóságnál Budapesten Csepelrakpart, Vámpalota, a mely hatósághoz a megrendelt sorsjegyek árpostautalványnyal előre beküldendő, továbbá: valamennyi posta-, adó-, vám- és sóhivatalnál, az összes vasuti állomásokon s a legtöbb dohánytőzsdében és váltóüzletben.

Budapest, 1901. január hó 2-án.

M. kir. lottojövedéki igazgatóság.

Pályadijjasott elsőrangu

Kerékpárok

Rösler és Jauernig

cégtől **Aussigben.**

Egyedüli képviselő **Kőszeg** és **környékére**

Heidenreich Lajos,

kinek ismeretes **kerékpár-műhelyében** mindenféle javitások **pontosan** és **olcsón** eszközöltettnek.

Schneider-féle **Pafrány-tokocskák,** (Galandféreg elhajtó.)

Millió embernek e szer visszaadta teljes **egészségét!**

Kik galandféregben és gyomorbajban szenvednek.

Pántlikagiliszta fejestől,

a páfrány-tokocskák által fájdalom nélkül, jótállás mellett, a legrövidebb idő alatt (6 perez alatt) teljesen elhajtatik. Ezen kitünő gyógyszer fájdalom nélküli gyors és biztos eredményeert jótállás nyujtatik. Nem árt, ha pántlikagiliszta fereg nincs is jelen. — Az élelkor megjelölendő. — **Törvényesen védve.** Egy eredeti doboz pontos használati utasitással a bel- és külföld részére 4 frt postai utánvéttel vagy 3.50 előre való beküldésével. A pantlikagiliszta tünetei a következők: Az arcz halványsárga, bágyadt tekintet, kék szemkarikák, lesoványodás, elnyálkásodás, bevont nyelv, emésztetlenség, étvágytalanság felváltva mohó étvágygyal, gyakori rosszullét vagy éppen ájulások a szédülés föleg éhgyomornál, egy gombolyag felszállása egész a nyakig, nyélőszegyülemlés, a test megdagadása, gyomorsav, gyomorhév, gyakori felbuzgás, belgörcs, hengergetés, hullámszerű mozgások, szuró, szivó fájdalmak és szurások a belekben, szivdobogás, a vérkeringés rendetlenséget, különösen nőknél, gyakori véletlenül beálló főfájás, a búskomorságra való hajlam, életuntság és a halál óhajtása.

Egyedül valódi kapható: **Schneider József**
gyógyszerésznél, **Resiczán**, Fő-utcza 45. (Délmagyarország.)

A Richter-féle

Horgony-Pain-Expeller

Linlment. Capsici comp.

egy régi kipróbált háziszer, a mely már több mint 30 év óta megbizható bedörzsölésről alkalmaztatik hűmvénynél, csuzná és meghűlésnél.

Intés. Silányabb utánzatok iránti bizalmatlanságunk figyelemmel legyünk a „Horgony“ védjegyre és a „Richter“ czégjegyzésre.

80 kr., 1 k. 40 f. és 2 k. árban üvegekben minden gyógyszertárban kapható. Főraktár: **Török József** gyógyszerésznél **Budapesten.**

Richter F. Ad. és társa.
cs. kir. udvari szállitók.
Rudolstadt.

Huzás visszavonhatatlanul 1901. junius 25-én.

Főnyeremény 30.000 korona értékü

Concordia sorsjegyek á 1 korona.

ajánlja:

Wenzl Ede dohánytőzsde

Kőszeg.

Valódi

KAISER-BORAX

Mack-féle

Vegyileg tiszta borax.
Pompás tisztitószer a háztartásban külön preparálva toilettcelokra.
Csak vörös dobozban a mellékelt védőjegygyel valódi.

Kimeritő használati utasitás minden dobozban van.
Mindenütt raktáron 15, 30, 75 fill. dobozokban
Egyedüli előállitó Ausztria-Magyarországban:

Gottlieb Voith.
Wien, III/1

Nyomatott Feigl Gyula könyvnyomdájában · Kőszeg.